



# MANUAL DE EXPLOATARE

**CONVENI-PACK**

**LRYEQ16A7Y1  
LCBKQ3AV1(E)**

## CUPRINS

|                                                                                                                 |    |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|
| 1. MĂSURI DE SIGURANȚĂ.....                                                                                     | 1  |
| 2. DENUMIREA COMPONENTEI.....                                                                                   | 5  |
| 3. CE ESTE DE FĂCUT ÎNAINTE<br>DE PUNEREA ÎN FUNCȚIUNE .....                                                    | 5  |
| 4. TELECOMANDA ȘI SELECTORUL<br>DE RĂCIRE/ÎNCĂLZIRE: NUMELE<br>ȘI FUNCȚIA FIECĂRUI COMUTATOR<br>ȘI AFIȘAJ ..... | 6  |
| 5. PROCEDURA PENTRU FUNCȚIONARE ....                                                                            | 7  |
| 6. FUNCȚIONAREA OPTIMĂ.....                                                                                     | 10 |
| 7. METODA DE ÎNGRIJIRE ȘI CURĂȚARE ....                                                                         | 11 |
| 8. DEPANAREA .....                                                                                              | 11 |
| 9. INSPECTAREA.....                                                                                             | 14 |
| 10. MODELELE PRODUSULUI<br>ȘI SPECIFICAȚIILE PRINCIPALE .....                                                   | 15 |
| 11. SERVICE POST-VÂNZARE<br>ȘI GARANȚIE .....                                                                   | 16 |

Instrucțiunile originale sunt scrise în engleză.

Toate celelalte limbi sunt traduceri ale instrucțiunilor originale.

### Informații importante privind agentul frigorific utilizat

Acest produs conține gaze fluorurate cu efect de seră. NU eliberați gazul în atmosferă.

Tip agent frigorific: R410A

Valoare potențială încălzire globală (GWP): 2087,5

### —⚠️ AVIZ —

În Europa, emisiile gazelor cu efect de seră din încărcarea totală cu agent frigorific a sistemului (exprimate în tone de CO<sub>2</sub>) se utilizează pentru a stabili intervalele de întreținere. Respectați legislația în vigoare.

**Formula de calcul pentru emisiile gazelor cu efect de seră:** valoarea GWP a agentului frigorific × încărcarea totală cu agent frigorific [în kg]/1000  
Contactați instalatorul pentru mai multe informații.

### —⚠️ AVERTIZARE —

Agentul frigorific din sistem nu este periculos și, în mod normal, nu se scurge. Dacă agentul frigorific se scurge în încăperea, intră în contact cu flacăra unui arzător, a unui încălzitor sau a unui aragaz, există riscul producerii unor gaze periculoase.

Opriti toate dispozitivele de încălzire prin ardere, ventilați încăperea și contactați distribuitorul de la care ați achiziționat unitatea.

Utilizați sistemul numai după ce o persoană de la service vă confirmă că este reparată porțiunea pe unde curge agentul frigorific.

Pot fi necesare verificări periodice pentru scăpările de agent frigorific în funcție de legislația europeană sau locală.

Luați legătura cu agentul local pentru informații suplimentare.

## 1. MĂSURI DE SIGURANȚĂ

Pentru a beneficia din plin de avantajele funcțiilor sistemului CONVENI-PACK și pentru a evita funcționarea defectuoasă datorită manipulării greșite, recomandăm citirea cu atenție a acestui manual de instrucțiuni înainte de utilizare. Acest sistem CONVENI-PACK intră în categoria "aparate electrice inaccesibile publicului".

**Acest aparat este destinat utilizării de către utilizatori instruiți sau experți în magazine, în industria ușoară sau în ferme sau utilizării în scop comercial sau privat de către persoane nespecializate.**

**Acest aparat poate fi utilizat de către copii peste 8 ani și persoane cu handicap fizic, senzorial sau psihic sau fără experiență sau cunoștințe dacă au fost supravegheate sau instruite pentru a utiliza aparatul în siguranță și înțeleg pericolele implicate. Nu lăsați copiii să se joace cu aparatul. Curățarea și întreținerea în calitate de utilizator vor fi efectuate numai de către persoanele descrise în manual.**

**Aparatul nu este destinat utilizării de către copii nesupravegheați sau de către persoane care nu au competența necesară pentru a utiliza sistemul CONVENI-PACK.**

Acest lucru poate duce la electrocutare sau rănire.

- **Acest manual clasifică atenționările în AVERTIZĂRI și PRECAUȚII. Respectați toate atenționările de mai jos: sunt importante pentru siguranță.**

**⚠ AVERTIZARE** ...Indică un pericol potențial care, dacă nu se evită, ar putea duce la deces sau rănire gravă.

**⚠ PRECAUȚIE**.....Indică un pericol potențial care, dacă nu se evită, ar putea duce la rănire ușoară sau mai puțin gravă. Poate fi de asemenea utilizat pentru a atrage atenția asupra practicilor periculoase.

- **După citire, păstrați acest manual la îndemână pentru a-l consulta când este necesar. Dacă echipamentul este transferat unui utilizator nou, predați și acest manual.**

### — ⚠ AVERTIZARE —

**Expunerea directă și prelungită la aer rece sau cald de la aparatul de aer condiționat sau la aer prea rece sau prea cald poate afecta starea fizică și sănătatea.**

**Când sistemul CONVENI-PACK nu mai funcționează corespunzător (emană un miros de ars etc.), opriți alimentarea unității și contactați distribuitorul local.**

Funcționarea în continuare în aceste condiții poate duce la defectare, electrocutare sau incendii.

**Consultați distribuitorul local pentru lucrările de instalare.**

Lucrările efectuate pe cont propriu pot provoca scurgeri, electrocutare sau pericol de incendiu.

**Consultați distribuitorul local cu privire la modificarea, repararea și întreținerea sistemului CONVENI-PACK.**

Lucrările necorespunzătoare pot duce la scurgeri, electrocutare sau pericol de incendiu.

**Nu introduceți obiecte, inclusiv tije, degetele etc. în admisia sau evacuarea aerului.**

Pot rezulta accidente din cauza contactului cu paletele ventilatorului de mare viteză al sistemului CONVENI-PACK.

**Nu atingeți niciodată priza de evacuare a aerului sau lamelele orizontale în timpul funcționării clapetei oscilante.**

Vă puteți prinde degetele sau se poate defecta unitatea.

**Atenție la riscul de incendiu în cazul scurgerii agentului frigorific.**

Dacă sistemul CONVENI-PACK nu funcționează corespunzător (adică temperatura interioară a sistemului CONVENI-PACK nu scade eficient), cauza poate fi o scurgere a agentului frigorific.

Consultați distribuitorul pentru asistență.

Agentul frigorific din sistemul CONVENI-PACK nu este periculos și, în mod normal, nu se scurge.

Totuși, în cazul unei scurgeri, contactul cu un arzător cu flacără deschisă, radiator sau mașină de gătit poate duce la emanarea de gaze toxice. Nu mai utilizați sistemul CONVENI-PACK până când un tehnician de service calificat vă confirmă că scurgerea a fost remediată.

**Consultați distribuitorul local pentru modul în care trebuie să procedați în cazul scurgerii agentului frigorific.**

Dacă sistemul CONVENI-PACK se instalează într-o încăpere mică, se vor lua măsurile necesare astfel încât cantitatea de agent frigorific scurs să nu depășească limita concentrației în cazul scurgerii. În caz contrar, acest lucru poate duce la un accident din cauza lipsei de oxigen.

**Contactați personalul calificat în privința montării accesoriilor și asigurați-vă că utilizați numai accesoriile specificate de producător.**

Dacă apare un defect în urma intervenției dvs., există riscul scurgerilor de apă, electrocutării sau incendiului.

**Consultați distribuitorul local cu privire la mutarea și reinstalarea sistemului CONVENI-PACK.**

Lucrările necorespunzătoare de instalare pot provoca scurgeri, electrocutare sau pericol de incendiu.

**Nu înlocuiți siguranțele.**

Nu folosiți siguranțe necorespunzătoare sau sârmă din cupru sau alte materiale în locul siguranțelor, aceasta putând cauza electrocutare, incendiu, accidentare sau deteriorarea unității.

**Asigurați-vă că ați împământat unitatea.**

Nu împământați unitatea la o țevă de utilități, la conductorul paratrăsnetului sau la cablul de împământare a telefonului. Împământarea necorespunzătoare poate duce la electrocutare sau incendiu.

Un supracurent de la un fulger sau de la alte surse poate duce la deteriorarea sistemului CONVENI-PACK.

**Asigurați-vă că ați instalat un întrerupător pentru scurgere la împământare.**

Dacă nu instalați un întrerupător pentru scurgere la împământare există riscul electrocutării sau incendiului.

**Consultați distribuitorul dacă sistemul CONVENI-PACK este scufundat în apă din cauza unui dezastru natural, cum ar fi inundațiile sau uraganele.**

În acest caz nu puneți în funcțiune sistemul CONVENI-PACK, altfel există riscul defectărilor, electrocutării sau incendiului.

**Nu porniți sau opriți sistemul CONVENI-PACK cu întrerupătorul de alimentare PORNIRE sau OPRIRE.**

În caz contrar, există riscul scurgerii apei sau incendiului. În plus, deoarece este setată compensarea în cazul întreruperilor de alimentare, ventilatorul se va roti în șocuri, ceea ce poate duce la rănire.

**Nu utilizați produsul în medii contaminate cu vapori de ulei, cum ar fi ulei de gătit sau vapori de ulei pentru mecanisme.**

Vaporii de ulei pot provoca fisurarea, electrocutarea sau incendiul.

**Nu utilizați produsul în locuri cu fum uleios în exces, cum ar fi bucătăriile, sau în locuri cu gaze inflamabile, gaze corozive sau pulberi metalice.**

Utilizarea produsului în astfel de locuri poate duce la incendiu sau la defectarea produsului.

**Nu utilizați materiale inflamabile (de ex., fixativ sau insecticid) în apropierea produsului.**

**Nu curățați produsul cu solvenți organici, cum ar fi diluantul.**

Utilizarea solvenților organici poate provoca fisurarea produsului, electrocutarea sau incendiul.

**Nu păstrați substanțe volatile sau inflamabile în unitate.**

Acest lucru poate duce la explozie sau incendiu.

**Asigurați-vă că utilizați o sursă de alimentare prevăzută pentru sistemul CONVENI-PACK.**

Utilizarea oricărei alte surse de alimentare poate duce la supraîncălzire, incendiu sau defectarea produsului.

**Nu lăsați pulverizatoare inflamabile și nu folosiți recipiente cu pulverizare lângă unitate, aceasta putând cauza incendii.**

**Opriți întotdeauna unitatea și decuplați disjunctorul circuitului de alimentare în timpul curățării, întreținerii și inspectării.**

În caz contrar, există riscul electrocutării sau rănirii.

**Opriți sursa de alimentare când unitatea nu se utilizează timp îndelungat.**

În caz contrar, praful adunat poate produce căldură sau incendii.

**Pentru a evita electrocutarea, nu atingeți cu mâinile ude.**

**Nu așezați aparate care produc foc deschis în locuri expuse la fluxul de aer de la unitate, acest lucru afectează arderea arzătorului.**

**Nu așezați radiatoare direct sub unitate, deoarece căldura rezultată poate provoca deformarea.**

**Nu lăsați copii să se urce pe unitatea exterioară și nu așezați obiecte pe aceasta.**

Căderea sau rostogolirea poate duce la rănire.

**Nu blocați admisia și evacuarea aerului.**

Un flux de aer neuniform poate duce la defectare sau la un randament scăzut.

**Nu spălați unitatea sau telecomanda cu apă.**

Acest lucru poate duce la electrocutare sau incendiu.

**Nu instalați sistemul CONVENI-PACK în locuri în care există pericolul scurgerii de gaze inflamabile.**

În cazul scurgerii de gaze, acumularea gazelor lângă sistemul CONVENI-PACK poate duce la incendii.

**Nu așezați recipiente inflamabile, cum ar fi dozele pulverizatoarelor, la mai puțin de 1 m de gura de suflare.**

Recipientele pot exploda din cauza aerului cald evacuat de unitatea interioară sau exterioară.

**Efectuați tubulatura de scurgere pentru a asigura scurgerea perfectă.**

Scurgerea imperfectă poate duce la scurgeri de apă.

**Nu instalați controlerul în locuri expuse la lumina directă a soarelui.**

Afișajul LCD se poate decolora, afișarea datelor devenind imposibilă.

**Nu ștergeți panoul de comandă al telecomenzii cu benzină, diluant, cârpe de șters praful impregnate cu substanțe chimice etc.**

Panoul se poate decolora sau pelicula care îl acoperă se poate desprinde. Dacă este grav murdar, înmuiați o cârpă într-un detergent neutru, diluat cu apă, stoarceți-o bine și ștergeți panoul. Și ștergeți-l cu o altă cârpă uscată.

## — ⚠️ PRECAUȚIE —

**Nu utilizați sistemul CONVENI-PACK în alte scopuri decât cele prevăzute.**

Nu utilizați sistemul CONVENI-PACK pentru răcirea instrumentelor de precizie sau a lucrărilor de artă, deoarece acest lucru poate afecta negativ performanța, calitatea și/sau termenul de valabilitate a obiectului în cauză.

**Nu utilizați unitatea pentru răcirea apei.**

Există riscul înghețării.

**Nu demontați grilajul ventilatorului de la unității.**

Grilajul asigură protecția ventilatorului de mare viteză din unitate, ventilator care poate provoca rănirea.

**Nu așezați obiecte care se pot umezi direct sub unitatea exterioară sau interioară.**

În anumite condiții, condensul de pe unitatea principală sau de pe țevile agentului frigorific, praful de pe filtrul de aer sau blocarea scurgerii pot provoca picurarea, ceea ce duce la defectarea obiectului în cauză.

**Pentru a evita epuizarea oxigenului, asigurați-vă că încăperea este aerisită adecvat dacă împreună cu sistemul CONVENI-PACK este utilizat un echipament precum un arzător.**

**După o utilizare îndelungată, verificați dacă standul și suportul de fixare a unității sunt deteriorate.**

Dacă este într-o stare necorespunzătoare, unitatea poate să cadă, provocând rănirea.

**Unitatea nu este concepută pentru a fi utilizată de către copii nesupravegheați sau persoane infirme.**

Pot să fi afectate funcții ale corpului sau poate fi afectată sănătatea.

**Copiii trebuie supravegheați pentru a nu-i lăsa să se joace cu unitatea sau cu telecomanda.**

Exploatarea accidentală de către un copil poate provoca disfuncții ale funcțiilor organismului și poate afecta sănătatea.

**Nu lăsați copii să se joace pe unitatea exterioară sau în jurul acesteia.**

Dacă ating unitatea din neatenție, se pot răni.

**Nu așezați recipiente cu apă (vaze de flori, ghivece etc.) pe unitate, deoarece poate duce la electrocutare sau incendiu.**

**Pentru a evita rănirea, nu atingeți admisia aerului sau nervurile de aluminiu ale unității.**

**Nu atingeți nervurile de aluminiu în timpul curățării.**

Acest lucru poate duce la rănirea.

**Nu așezați obiecte foarte aproape de unitate și nu lăsați să se adune în jurul unității frunze sau alte resturi.**

Frunzele formează un așternut pentru animalele mici care pot pătrunde în unitate. În unitate, aceste animale pot provoca funcționarea defectuoasă, fum sau incendiu prin contactul cu piesele electrice.

**Consultați distribuitorul pentru curățarea interiorului sistemului CONVENI-PACK.**

Curățarea incorectă poate duce la ruperea pieselor de plastic, scurgerilor de apă și a altor daune și șocuri electrice.

**Nu exploatați sistemul CONVENI-PACK când utilizați un insecticid pulverizat în încăpere.**

Nerespectarea acestor indicații poate cauza depunerea chimicalelor în unitate, periclitând sănătatea celor sensibili la chimicale.

**Nu apăsați niciodată cu obiecte ascuțite butonul telecomenzii.**

Telecomanda se poate deteriora.

**Niciodată nu trageți sau răsușiți cablul electric al telecomenzii.**

Aceasta poate cauza defectarea unității.

**Nu atingeți niciodată piesele interne ale telecomenzii.**

Nu scoateți panoul frontal. Atingerea anumitor componente din interior va duce la electrocutare sau defectarea unității. Consultați distribuitorul în privința verificării și reglării componentelor din interior.

**Nu lăsați telecomanda în locuri în care se poate uda.**

Dacă apa pătrunde în telecomandă, există riscul scurgerilor electrice și al deteriorării componentelor electrice.

**Aveți grijă unde pașiți atunci când inspectați și curățați filtrele de aer.**

Este necesar lucrul la înălțime, de aceea trebuie acordată o atenție deosebită.

Dacă schela este instabilă, există pericolul vătămării corporale în urma căderii sau răsturnării.

**Există posibilitatea să fie programate unele inspecții periodice pentru a verifica scurgerile de agent frigorific. Contactați distribuitorul local pentru informații suplimentare.**

**[Locul instalării]**

**Unitatea este instalată într-un loc bine ventilat, fără obstacole în jur?**

**Nu utilizați produsul în următoarele medii:**

- Medii cu uleiuri minerale, cum ar fi lichidul pentru răcire și ungere.
- Medii expuse direct picăturilor apei de mare și aerului sărat.
- Medii în care există gazele sulfuroase, cum ar fi izvoarele termale.
- Medii cu fluctuații mari de tensiune, cum ar fi fabricile.
- În autovehicule sau la bordul vaselor.
- Medii cu picături fine de ulei sau aburi în exces, cum ar fi bucătăriile.
- Medii cu utilaje care generează unde electromagnetice.
- Medii cu gaze acide, alcaline sau aburi.
- Medii cu drenaj slab.
- Atmosferă cu pericol de explozie.

**Instalați unitatea, cablajul rețelei de alimentare, cablajul transmisiei și tubulatura agentului frigorific la cel puțin 1 m depărtare de televizoare, aparate de radio și aparatura stereo.**

În caz contrar, imaginea și sunetul pot fi bruiate de interferențe.

**S-au luat măsuri de protecție împotriva zăpezii?**

Pentru aranjamente detaliate, cum ar fi instalarea unei huse de protecție, consultați distribuitorul.

**Nu există spațiu liber între orificiile de trecere dintre unitățile interioară și exterioară?**

Aerul răcit va trece prin spațiul liber și randamentul la răcire al unității va fi redus.

**S-a asigurat spațiul de deservire?**

**[Lucrare la instalația electrică]**

**Nu încercați să efectuați lucrări la instalația electrică sau lucrări de împământare dacă nu aveți autorizație.**

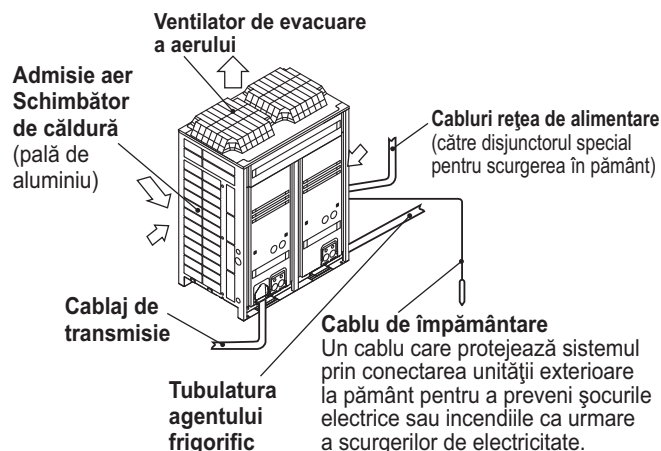
Consultați distribuitorul pentru lucrările la instalația electrică și de împământare.

**Verificați dacă rețeaua electrică este adecvată pentru unitate și dacă există circuit separat pentru unitate.**

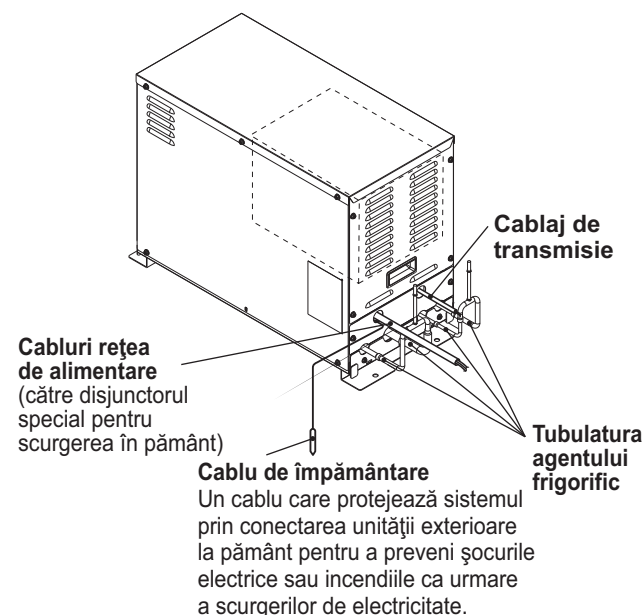
Verificați capacitatea electrică și tensiunea.

## 2. DENUMIREA COMPONENTEI

### 2-1 În cazul unității LRYEQ16A7Y1



### 2-2 În cazul unității LCBKQ3AV1(E)

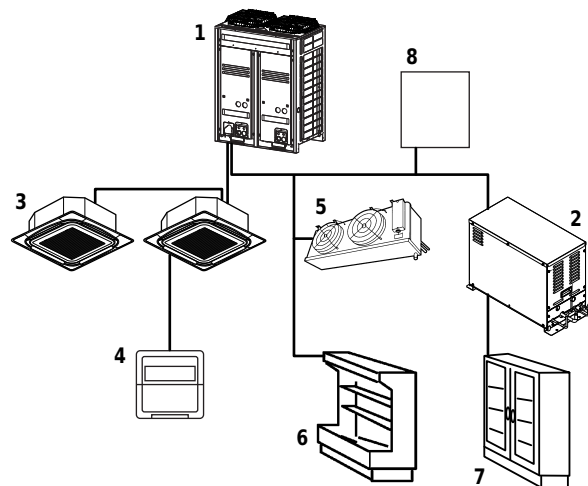


## 3. CE ESTE DE FĂCUT ÎNAINTE DE PUNEREA ÎN FUNCȚIUNE

Acest manual de exploatare este pentru următorul sistem cu comandă standard. Înainte de punerea în funcțiune, contactați distribuitorul Daikin pentru modul de funcționare adecvat tipului și mărcii sistemului dvs.

Dacă instalația dvs. dispune de un sistem de comandă personalizat, solicitați distribuitorului Daikin modul de funcționare corespunzător sistemului dvs.

### Exemplu de conectare a sistemului



- 1 Unitate exterioară
- 2 Unitate auxiliară
- 3 Unitate interioare pentru aerul condiționat
- 4 Telecomandă
- 5 Suflantă (unitate interioară pentru refrigerare)
- 6 Vitrină (unitate interioară pentru refrigerare)
- 7 Vitrină (unitate interioară pentru congelare)
- 8 Panou de comandă pentru dezghețare

Pentru celelalte aparate, cu excepția unității exterioare și a celei auxiliare, consultați manualele de exploatare ale echipamentelor respective.

#### 4. TELECOMANDA ȘI SELECTORUL DE RĂCIRE/ÎNCĂLZIRE: NUMELE ȘI FUNCȚIA FIECĂRUI COMUTATOR ȘI AFIȘAJ

Consultați manualul de exploatare atașat la telecomandă dacă o telecomandă este BRC1E51A. (În acest manual se presupune că o telecomandă este BRC1C62.)

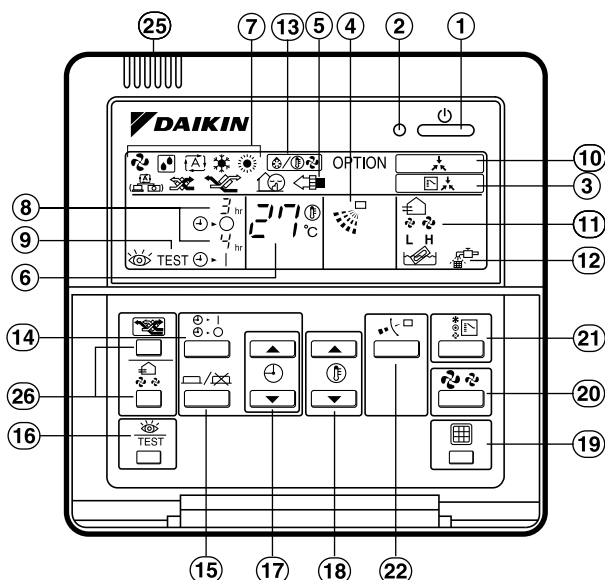


Fig.1

##### 1. Buton de pornire/oprire

Apăsați pe acest buton pentru a porni sistemul. Apăsați din nou pe acest buton pentru a opri sistemul.

##### 2. Indicator luminos de funcționare (roșu)

Lampa se aprinde în timpul funcționării.

##### 3. Afișaj " " (comutare sub comandă)

Nu se poate face comutarea între încălzire și răcire dacă pe telecomandă este afișată această pictogramă.

##### 4. Afișaj " " (clapetă flux de aer)

Consultați capitolul "Procedura pentru funcționare - Reglarea direcției fluxului de aer".

##### 5. Afișaj "OPTION" (ventilare/aerisire)

Acest afișaj arată că unitatea de ventilare este în funcțiune. (acestea sunt accesorii opționale)

##### 6. Afișaj " " (temperatură setată)

Acest afișaj arată temperatura setată de dvs.

##### 7. Afișaj " " (mod de funcționare)

Acest afișaj arată modul de funcționare curent.

##### 8. Afișaj " " (durată programată)

Acest afișaj arată durata programată pentru pornirea sau oprirea sistemului.

##### 9. Afișaj "TEST" (inspectare/funcționare de probă)

Dacă apăsați pe butonul pentru inspectare/funcționare de probă, afișajul arată modul în care se află efectiv sistemul.

##### 10. Afișaj " " (sub comandă centralizată)

La apariția acestui afișaj, sistemul este sub comandă centralizată. (Aceasta nu este o specificație standard.)

##### 11. Afișaj " " (viteză ventilator)

Acest afișaj arată viteza ventilatorului selectată de dvs.

##### 12. Afișaj " " (este timpul ca filtrul de aer să fie curățat)

Consultați manualul de exploatare al unității interioare.

##### 13. Afișaj " " (decongelare/pornire la cald)

Consultați capitolul "Procedura pentru funcționare - Explicarea funcționării în modul de încălzire."

##### 14. Buton de pornire/oprire a modului temporizatorului

Consultați capitolul "Procedura pentru funcționare - Programarea pornirii și opririi sistemului cu temporizator."

##### 15. Buton de pornire/oprire.

Consultați capitolul "Procedura pentru funcționare - Programarea pornirii și opririi sistemului cu temporizator."

##### 16. Buton de inspectie/probă de funcționare

Acest buton poate fi utilizat numai de către persoanele de service autorizate pentru întreținere.

##### 17. Buton de programare a duratei

Utilizați acest buton pentru setarea programării momentului de pornire și/sau oprire.

##### 18. Buton de setare a temperaturii

Utilizați acest buton pentru setarea temperaturii dorite.

##### 19. Buton de resetare a simbolului filtrului

Consultați manualul de exploatare al unității interioare.

##### 20. Buton de comandă a vitezei ventilatorului

Apăsați pe acest buton pentru a selecta viteza ventilatorului preferată.

##### 21. Buton Selector mod de funcționare

Apăsați pe acest buton pentru a selecta modul de funcționare preferat.

##### 22. Buton de reglare a direcției fluxului de aer

Consultați capitolul "Procedura pentru funcționare - Reglarea direcției fluxului de aer".

##### 23. Comutator de selectare ventilare exclusivă/aer condiționat

Setați comutatorul la " " pentru funcționare în modul de operare exclusivă sau la " " pentru funcționare în modul de încălzire sau răcire.

##### 24. Comutator încălzire/răcire

Setați comutatorul la " " pentru funcționarea în modul de răcire sau la " " pentru modul de încălzire.

## 25. Termistor

Sesizează temperatura încăperii din jurul telecomenzii.

## 26. Aceste butoane se utilizează atunci când este instalată unitatea de ventilare (acestea sunt accesorii opționale)

Consultați manualul de exploatare al unității de ventilare.

### NOTĂ

- Spre deosebire de situațiile efective de funcționare, afișajul din figura 2 prezintă toate indicațiile posibile.
- Figura 1 prezintă telecomanda cu capacul deschis.

## 5. PROCEDURA PENTRU FUNCȚIONARE

- Procedura de funcționare variază în funcție de combinația de unitate exterioară și telecomandă. Citiți capitolul "Ce este de făcut înainte de punerea în funcțiune".
- Pentru a proteja unitatea, porniți alimentarea cu 6 ore înainte de punerea în funcțiune.
- Și nu opriți sursa de alimentare în timpul perioadei de utilizare a aerului condiționat, este influențată pornirea lină.
- Dacă alimentarea de la rețea este decuplată în timpul funcționării, aparatul va reporni automat după ce alimentarea se restabilește.

### 5-1 FUNCȚIONAREA PENTRU RĂCIRE, ÎNCĂLZIRE, AUTOMATĂ ȘI EXCLUSIVĂ A VENTILATORULUI

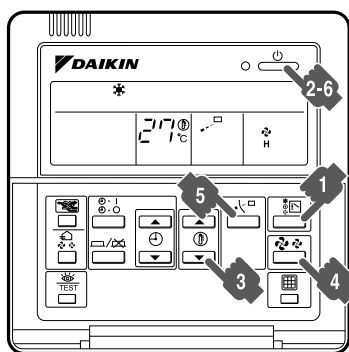


Fig. 2

- 1 Apăsați pe selectorul pentru modul de funcționare de mai multe ori și selectați modul de operare dorit;
  - " " Funcționarea în modul de răcire
  - " " Funcționarea în modul de încălzire
  - " " Funcționarea în modul exclusiv al ventilatorului
- 2 Apăsați pe butonul de pornire/oprire. Indicatorul luminos de funcționare se aprinde și sistemul este pus în funcțiune.

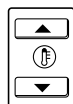
- Modul de funcționare nu poate fi schimbat cu telecomanda pe care apare " " (comutare sub comandă). Schimbați modul de funcționare cu telecomanda pe care nu apare " ".
- Dacă pe afișaj opțiunea " " este intermitentă (comutare sub comandă), consultați capitolul "Procedura pentru funcționare - Configurarea telecomenzii principale".
- Este posibil ca ventilatorul să continue să funcționeze timp de aproximativ 1 minut după oprirea funcționării în modul de încălzire pentru disiparea căldurii din unitatea interioară.
- Debitul de aer se poate regla automat în funcție de temperatura din încăperea sau ventilatorul se poate opri imediat. Aceasta nu reprezintă o funcționare defectuoasă.
- Pentru a proteja aparatul, sistemul poate comanda automat debitul aerului.
- Finalizarea schimbării debitului de aer poate să dureze.

Acesta este un lucru normal în timpul funcționării.

### REGLAREA (consultați Fig. 2)

Pentru reglarea temperaturii dorite, viteza ventilatorului și direcția fluxului de aer (numai pentru telecomanda: FXC, FXF, FXH), respectați procedura indicată mai jos.

- 3 Apăsați pe butonul de setare a temperaturii și setați temperatura dorită.



La fiecare apăsare a butonului, setarea temperaturii crește sau scade cu un 1°C.

### NOTĂ

- Setați temperatura în intervalul de funcționare.
  - Setarea temperaturii nu se poate face pentru funcționarea exclusivă a ventilatorului.
- 4 Apăsați pe butonul de comandă a vitezei ventilatorului și selectați viteza preferată a ventilatorului.
  - 5 Apăsați pe butonul de reglare a direcției fluxului de aer. Consultați capitolul "Reglarea direcției fluxului de aer" pentru detalii.

### OPRIREA SISTEMULUI (a se vedea Fig. 2)

- 6 Apăsați din nou pe butonul de pornire/oprire. Indicatorul luminos de funcționare se stinge și sistemul se oprește din funcțiune.

### NOTĂ

- Nu opriți alimentarea electrică imediat după oprirea unității.
- Sistemul are nevoie de cel puțin 5 minute pentru funcționarea reziduală a pompei de evacuare. Oprirea imediată a alimentării electrice va duce la scurgeri de apă sau defectiuni.

## EXPLICAREA FUNCȚIONĂRII ÎN MODUL DE ÎNCĂLZIRE

- Pentru funcționarea generală în scopul încălzirii, ajungerea la temperatura setată poate să dureze mai mult decât în cazul răcirii. Vă recomandăm să porniți modul de funcționare utilizat anterior funcționării cu temporizator.
- Următoarea operație este efectuată pentru a preveni scăderea capacității de încălzire sau suflarea de aer rece.

### Modul de dezghețare

- În cazul funcționării în modul de încălzire, crește nivelul de înghețare a schimbătorului de căldură al unității exterioare. Capacitatea de încălzire scade și sistemul intră în modul de dezghețare.
- Ventilatorul unității interioare se oprește, iar pe telecomandă apare simbolul "❄️/❄️".
- După maximum 10 minute de operațiune de dezghețare, sistemul revine la funcționarea pentru încălzirea spațiului.

### Pornirea la cald

- Pentru a preveni suflarea de aer rece dintr-o unitate interioară la începerea funcționării în modul de încălzire, ventilatorul interior este oprit automat. Pe ecranul telecomenzii apare simbolul "❄️/❄️".

### NOTĂ

- Capacitatea de încălzire scade odată cu scăderea temperaturii exterioare. În acest caz, folosiți alt dispozitiv de încălzire împreună cu unitatea. (În cazul utilizării împreună cu aparate care produc flacără deschisă, ventilați încăperea constant.)  
Nu așezați aparate care produc foc deschis în locuri expuse la fluxul de aer de la unitate sau sub unitate.
- Este posibil ca încălzirea încăperii să dureze din momentul pornirii unității, deoarece unitatea folosește un sistem de circulare a aerului cald în vederea încălzirii întregii încăperi.
- Dacă aerul cald se ridică spre tavan, lăsând zona de deasupra podelei rece, vă recomandăm să utilizați dispozitivul de circulație (ventilator interior pentru circularea aerului). Pentru detalii, consultați distribuitorul.

## 5-2 PROGRAMAREA FUNCȚIONĂRII PENTRU USCARE

- Acest mod de funcționare are scopul de a reduce umiditatea din încăperea dvs. cu o reducere minimă a temperaturii.
- Microcomputerul stabilește în mod automat temperatura și viteza ventilatorului.
- Sistemul nu intră în funcțiune dacă temperatura din încăpere este joasă.
- Microcomputerul comandă în mod automat temperatura și turația ventilatorului, deoarece acestea nu pot fi setate de la telecomandă.
- Această funcție nu este disponibilă dacă temperatura încăperii este de 20°C sau mai coborâtă.

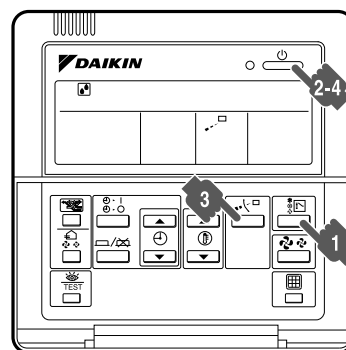


Fig. 3

- 1 Apăsați pe selectorul pentru modul de funcționare de mai multe ori și selectați "❄️" (programare funcționare pentru uscare).
- 2 Apăsați pe butonul de pornire/oprire. Indicatorul luminos de funcționare se aprinde și sistemul este pus în funcțiune.
- 3 Apăsați pe butonul de reglare a fluxului de aer (numai pentru FXC, FXF, FXH). Consultați capitolul "Reglarea direcției fluxului de aer" pentru detalii.
- 4 Apăsați din nou pe butonul de pornire/oprire. Indicatorul luminos de funcționare se stinge și sistemul se oprește din funcțiune.

### NOTĂ

- Nu opriți alimentarea electrică imediat după oprirea unității.
- Sistemul are nevoie de cel puțin 5 minute pentru funcționarea reziduală a pompei de evacuare.  
Oprirea imediată a alimentării electrice va duce la scurgeri de apă sau defectiuni.

### 5-3 REGLAREA DIRECȚIEI FLUXULUI DE AER (numai pentru flux dublu, mai multe fluxuri, suspendare de tavan)

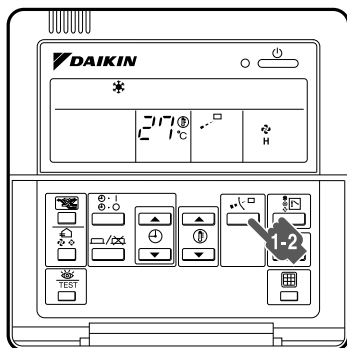


Fig. 4

1 Apăsați pe butonul direcției fluxului de aer pentru a selecta direcția aerului.

Clapeta fluxului de aer oscilează ca în ilustrația din dreapta și direcția fluxului de aer variază constant. (Setarea oscilației automate)



2 Apăsați pe butonul de reglare a direcției fluxului de aer pentru a selecta direcția aerului după bunul plac.



Clapeta fluxului de aer afișează oprirea oscilației și direcția fluxului de aer este fixă. (Setarea direcției fixate a fluxului de aer)



### MIȘCAREA CLAPETEI PENTRU FLUXUL DE AER

Pentru următoarele condiții, un microcomputer comandă direcția fluxului de aer, care poate diferi de ceea ce se arată pe afișaj.

| RĂCIRE                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | ÎNCĂLZIRE                                                                                                                                                                                  |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | <ul style="list-style-type: none"> <li>La punerea în funcțiune.</li> <li>Când temperatura din încăpere este mai mare decât temperatura setată.</li> <li>În modul de dezghețare.</li> </ul> |
| <ul style="list-style-type: none"> <li>Când funcționează continuu cu fluxul de aer în direcție orizontală.</li> <li>Când funcționează continuu cu fluxul de aer în jos în timpul răcirii cu o unitate suspendată de tavan sau montată pe perete, este posibil ca microcomputerul să comande direcția fluxului și, atunci, indicația de pe telecomandă se va modifica de asemenea.</li> </ul> |                                                                                                                                                                                            |

Direcția fluxului de aer poate fi ajustată în unul din următoarele moduri.

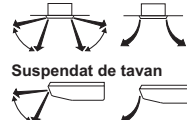
- Clapeta pentru fluxul de aer își autoreglează poziția.
- Direcția fluxului de aer poate fi fixată de către utilizator.

Automat "↔" sau în poziția dorită "↙" sau "↘".

### NOTĂ

- Limita pentru deplasarea clapetei este reglabilă. Pentru detalii, consultați distribuitorul Daikin. (Numai pentru flux dublu, mai multe fluxuri, colț, suspendare de tavan și montare pe perete.)
- Evitați funcționarea pe direcție orizontală "↔". Acesta poate provoca depunerea prafului sau apariția apei pe tavan.

Cu flux dublu + Cu mai multe fluxuri



Suspendat de tavan

Fig. 5

### 5-4 PROGRAMAREA PORNIRII ȘI OPRIRII SISTEMULUI CU TEMPORIZATOR

- Temporizatorul este utilizat în următoarele două feluri.  
Programarea momentului opririi "⏸" → "⏹".  
Sistemul nu mai funcționează după scurgerea perioadei de timp setate.  
Programarea momentului pornirii "⏸" → "⏶".  
Sistemul nu funcționează după scurgerea perioadei de timp setate.
- Temporizatorul poate fi programat pentru maximum 72 de ore.
- Momentele pornirii și opririi pot fi programate simultan.

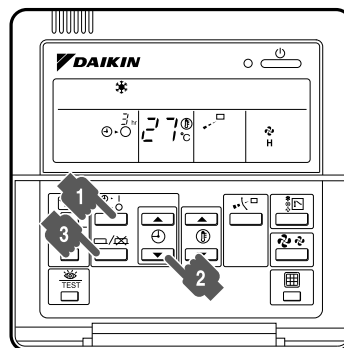


Fig. 6

1 Apăsați pe butonul de pornire/oprire a temporizatorului de mai multe ori și selectați modul pe afișaj.

Afișajul este intermitent.

- Pentru a seta oprirea temporizatorului "⏸" → "⏹"
- Pentru a seta pornirea temporizatorului "⏸" → "⏶"

2 Apăsați pe butonul de programare a timpului și setați momentul de oprire sau pornire a sistemului.



La fiecare apăsare a butonului, timpul crește sau descrește cu 1 oră.

- 3 Apăsați pe butonul de pornire/oprire a temporizatorului.  
Se termină procedura de setare a temporizatorului. Afișajul "⊕ ▶ ○" sau "⊕ ▶ |" se schimbă, din intermitent devine luminos constant.

#### NOTĂ

- La setarea simultană a opririi și pornirii temporizatorului, repetați procedura de mai sus (de la "1" la "2").
- După programarea temporizatorului, afișajul prezintă timpul rămas.
- Apăsați din nou pe butonul de pornire/oprire a temporizatorului pentru a anula programarea. Afișajul dispăre.

#### De exemplu:

Dacă temporizatorul este programat să oprească sistemul după 3 ore și să îl pornească după 4 ore, sistemul se va opri după 3 ore și va porni 1 oră mai târziu.

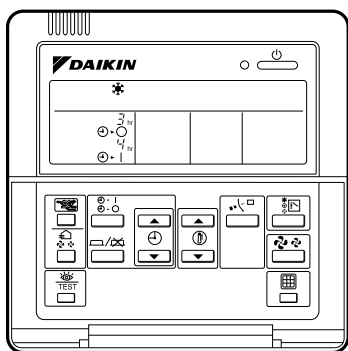


Fig. 7

### 5-5 PRECAUȚII PENTRU SISTEMUL CU CONTROL DE GRUP SAU SISTEMUL CONTROLAT CU DOUĂ TELECOMENZI

Acest sistem asigură alte două sisteme de control în afara sistemului de control individual (o telecomandă controlează o unitate interioară). Solicitați distribuitorului Daikin confirmarea privind sistemul dvs.

- **Sistem cu control de grup**  
O telecomandă controlează până la 16 unități interioare. Toate unitățile interioare sunt reglate la fel.
- **Sistemul de control cu două telecomenzi**  
Două telecomenzi, o unitate interioară (în cazul unui sistem de comandă în grup, un grup de unități interioare). Unitatea este exploatată individual.

#### NOTĂ

- Luați legătura cu distribuitorul Daikin în cazul modificării combinației sau al reglajului sistemelor cu control de grup și cu control cu două telecomenzi.

## 6. FUNCȚIONAREA OPTIMĂ

Respectați următoarele măsuri de precauție pentru a asigura funcționarea corespunzătoare a sistemului.

- Opriți alimentarea electrică atunci când unitatea nu se utilizează timp îndelungat.

Unitatea va consuma de la câțiva wați până la mai multe zeci de wați dacă alimentarea este cuplată (consultați nota).

Totuși, pentru a proteja utilajul, porniți alimentarea cu cel puțin 6 ore înainte de a relua funcționarea unității.



Notă: Consumul de energie al unității variază în funcție de factorii de funcționare, cum ar fi modelul CONVENI-PACK.

- Instalați o alarmă dacă există posibilitatea ca erorile de funcționare să deterioreze bunurile depozitate.

Unitatea este prevăzută cu o bornă pentru ieșirea unui semnal de alarmă.

Dacă sistemul funcționează defectuos și nu există alarmă, funcționarea unității se va întrerupe pentru timp îndelungat și se pot deteriora bunurile depozitate. Se recomandă instalarea unei alarme pentru a lua măsurile necesare prompte în astfel de cazuri.

Pentru detalii, consultați distribuitorul.

- Reglați corect evacuarea aerului și evitați fluxul de aer direct către persoanele din încăpere.
- Reglați temperatura din încăpere pentru a crea un mediu confortabil. Evitați încălzirea sau răcirea exagerată.
- Împiedicați pătrunderea în încăpere a razelor de soare în timpul funcționării în mod de răcire, utilizând perdele sau jaluzele.
- Aerișiți des.  
Utilizarea intensă necesită acordarea unei atenții speciale aerisirii.
- Nu lăsați ușile și ferestrele deschise. În cazul în care ușile și ferestrele rămân deschise, aerul va ieși din încăpere, determinând o scădere a efectului de răcire sau încălzire.
- Nu așezați niciodată obiecte în apropierea orificiului de admisie sau evacuare a aerului din unitate. Acestea pot cauza reducerea efectului sau oprirea funcționării.
- Întrerupeți alimentarea cu energie a unității când aceasta nu este utilizată perioade îndelungate de timp. Dacă întrerupătorul este pornit, unitatea folosește energie. Înainte de a reporni unitatea, porniți alimentarea cu 6 ore înainte de punerea în funcțiune, pentru a fi siguri de funcționarea fără probleme. (Consultați capitolul "Întreținerea" din manualul unității interioare.)

- Când afișajul indică "  " (e momentul să fie curățat filtrul de aer), solicitați unui tehnician de service calificat să vă curețe filtrele. (Consultați capitolul "Întreținerea" din manualul unității interioare.)
- Mențineți unitatea interioară și telecomanda la cel puțin 1 m de televizoare, radiouri, echipamente stereo și alte echipamente similare.  
Neprocedând astfel pot apărea imagini statice sau distorsionate.
- Nu utilizați alte dispozitive de încălzire direct sub unitatea interioară.  
În caz contrar, se pot deforma din cauza căldurii.
- Durează până când temperatura încăperii ajunge la cea setată.  
Vă recomandăm să porniți modul de funcționare utilizat anterior funcționării cu temporizator.

## 7. METODA DE ÎNGRIJIRE ȘI CURĂȚARE

**Opriti unitatea cu ajutorul comutatorului de alimentare electrică și opriți alimentarea (adică opriți disjunctorul pentru scurgerea la pământ) înainte de a începe întreținerea unității.**

### PRECAUȚIE

**Nu atingeți nervurile de aluminiu în timpul curățării.**

Acest lucru poate duce la rănire.

**Nu spălați unitatea cu apă.**

Acest lucru poate duce la electrocutare sau incendiu.

**Opriti întotdeauna unitatea și decuplați disjunctorul circuitului de alimentare în timpul curățării, întreținerii și inspectării.**

În caz contrar, există riscul electrocutării sau rănirii.

#### Curățarea unității exterioare

- Luați legătura cu distribuitorul local.

#### Curățarea unității interioare

- Deoarece sistemul este multifuncțional, aer condiționat și frigider la un loc, este posibil ca ventilatorul să se rotească în timpul încălzirii, chiar dacă funcționarea este oprită cu ajutorul telecomenzii.  
Asigurați-vă că ați oprit funcționarea cu ajutorul telecomenzii și că ați decuplat comutatorul de alimentare electrică înainte de curățare.  
Pentru detalii, consultați manualul de exploatare atașat al unității interioare.

#### Curățarea vitrinei și a răcitorului unității

- Pentru detalii, consultați manualul de exploatare atașat al vitrinei și răcitorului unității.

#### Curățarea tăvii de evacuare (accesoriu opțional)

- Curățați tava de evacuare pentru a nu se înfunda sau prăfui.
- Decuplați comutatorul de alimentare electrică (adică opriți disjunctorul pentru scurgerea la pământ) când unitatea nu se utilizează timp îndelungat.

## 8. DEPANAREA

### 8-1 Cazurile următoare nu reprezintă defecțiuni.

#### 1. Unitatea nu funcționează.

- **Aerul condiționat nu pornește imediat la reluarea funcționării după oprire sau nu schimbă modul de funcționare după setarea acestuia.**

Dacă indicatorul luminos de funcționare se aprinde, sistemul se află în stare normală. Pentru a preveni supraîncălzirea motorului compresorului, instalația de aer condiționat pornește la 5 minute după ce este pornită din nou, în cazul în care a tocmai a fost oprită.

- **Dacă pe telecomandă se afișează "Centralized Control" (Comandă centralizată) și apăsarea pe butonul de funcționare determină afișajul să clipească câteva secunde.**  
Acest lucru indică faptul că dispozitivul central controlează unitatea.  
Clipirea afișajului indică faptul că telecomanda nu poate fi utilizată.
- **Sistemul nu pornește imediat după ce alimentarea la rețeaua electrică este cuplată.**

Așteptați un minut până când microcalculatorul este pregătit pentru funcționare.

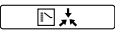
#### 2. Se oprește uneori

- **Afișajul telecomenzii indică "U4" sau "U5" și se oprește, dar apoi repornește după câteva minute.**

Acest lucru se întâmplă deoarece telecomanda primește semnale parazite de la alte aparate electrocasnice, cu excepția aparatului de aer condiționat, iar acest lucru perturbă comunicarea între unități, ducând la oprirea acestora.

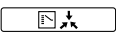
Funcționarea este reluată automat după dispariția semnalelor parazite.

### 3. Modul de RĂCIRE/ÎNCĂLZIRE nu poate fi comutat.

- Când afișajul arată "  " (comutare sub comandă).

Arată că este o telecomandă secundară.

Consultați "Configurarea telecomenzii principale".

- Când este instalat un comutator de răcire/încălzire și afișajul arată "  " (comutare sub comandă).

Acest lucru se întâmplă deoarece comutarea răcirii/încălzirii este comandată de selectorul de răcire/încălzire. Întrebați distribuitorul Daikin unde este instalat comutatorul la distanță.

### 4. Ventilarea este posibilă, însă răcirea și încălzirea nu funcționează.

- Imediat după pornirea alimentării.  
Microcomputerul se pregătește de funcționare.  
Așteptați 10 minute.

### 5. Puterea ventilatorului nu corespunde setării.

- Puterea ventilatorului nu se modifică chiar dacă este apăsat butonul de ajustare a puterii ventilatorului.

În timpul funcționării în modul de încălzire, când temperatura din încăpăre atinge temperatura setată, unitatea exterioară se oprește, iar unitatea interioară diminuează la maxim puterea ventilatorului.

Acest lucru este efectuat pentru a preveni suflarea aerului rece direct spre persoanele din încăpăre.

Puterea ventilatorului nu se va modifica dacă este schimbarea se face din buton când altă unitate interioară funcționează în modul de încălzire.

### 6. Unitatea degajă o ceață albă.

<Unitate interioară pentru aerul condiționat>

- Când umiditatea este ridicată la funcționarea în modul de răcire.

Dacă interiorul unei unități interioare este extrem de contaminat, distribuția temperaturii în interiorul încăperii devine neuniformă.

Este necesară curățare interiorului unității interioare. Cereți distribuitorului Daikin detalii despre curățarea unității. Această operațiune necesită o persoană calificată pentru deservire.

- Imediat după oprirea funcționării în modul de răcire și dacă temperatură și umiditatea din încăpăre sunt reduse.

Acest lucru se datorează faptului că gazul frigorific cald se întoarce în unitatea interioară și generează abur.

<Unitate interioară pentru aerul condiționat, unitate exterioară>

- Când sistemul este comutat la funcționarea în modul de încălzire după o operație de dezghețare.

Umezeala generată de dezghețare devine abur și este evacuată.

### 7. Zgomotul instalațiilor de aer condiționat.

<Unitate interioară pentru aerul condiționat>

- Un "sâsâit" jos și continuu se aude când sistemul funcționează în modul de răcire sau când este oprit.

Când pompa de evacuare (accesorii opționale) este în funcțiune, se aude acest zgomot.

- Un "valet" înfundat se aude în timpul opririi unității interioare.

Când cealaltă unitate interioară este în funcțiune, se aude acest zgomot. Pentru a preveni rămânerea în sistem a uleiului și a agentului frigorific, o cantitate mică de agent frigorific este circulată în continuare.

<Unitate exterioară, unitate auxiliară>

- Când se schimbă tonul zgomotului de funcționare.

Acest zgomot este provocat de schimbarea de frecvență.

<Unitate interioară pentru aerul condiționat, unitate exterioară, unitate auxiliară>

- Un șuierat jos și continuu se aude când sistemul funcționează în modul de răcire sau dezghețare.

Acesta este sunetul agentului frigorific gaz care curge prin unitățile interioare și exterioare.

- Un șuierat care se aude la pornire sau imediat după operațiunea de oprire sau cea de dezghețare.

Acesta este zgomotul de agent frigorific provocat de oprirea curgerii sau schimbarea curgerii.

### 8. Din unitate iese praf.

- Când unitatea este utilizată după o perioadă lungă de timp.

Acest lucru se întâmplă din cauza pătrunderii prafului în unitate.

### 9. Unitățile pot răspândi mirosuri.

- În timpul funcționării.

Unitatea poate absorbi mirosul încăperilor, al mobilierului, al țigărilor etc. și îl pot emite din nou.

### 10. Ventilatorul unității exterioare nu oscilează.

- În timpul funcționării.

Turația ventilatorului este controlată în vederea optimizării funcționării produsului.

## 11. Afișajul arată "88".

- Se întâmplă imediat după ce întrerupătorul principal al alimentării la rețea este cuplat.

Acest lucru arată că telecomanda funcționează normal. Acest lucru continuă un minut.

## 12. Compresorul sau ventilatorul din unitatea exterioară nu se oprește.

- Acest lucru are drept scop împiedicarea uleiului și a agentului frigorific să rămână în compresor. Unitatea se va opri după 5-10 minute.

## 13. Iese aer fierbinte chiar dacă unitatea este oprită.

- Aerul fierbinte poate fi simțit când unitatea este oprită.

În același sistem funcționează mai multe unități interioare diferite, deci, dacă funcționează altă unitate, o parte a agentului frigorific va curge în continuare prin unitate.

## 14. Nu răcește prea bine.

- Programați funcționarea pentru uscare. Programarea funcționării pentru uscare este concepută pentru a coborî temperatura încăperii cât mai puțin posibil. Consultați pagina 7.

## 15. Ventilatorul interior se poate roti când unitatea se oprește.

- Ventilatorul se rotește chiar dacă funcționarea este oprită cu ajutorul telecomenzii.

Deoarece sistemul este multifuncțional, aer condiționat și frigider la un loc, ventilatorul funcționează pentru a împiedica acumularea uleiului și a agentului frigorific în aparatul de aer condiționat în timpul funcționării vitrinei.

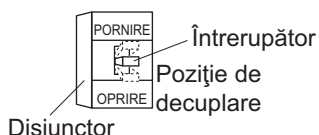
## 8-2 Verificați înainte de a solicita asistență.

### 1. Unitatea nu funcționează deloc.

- A sărit siguranța circuitului de alimentare? Opriți alimentarea. (Consultați distribuitorul pentru înlocuirea siguranței circuitului de alimentare).
- Disjunctorul circuitului de alimentare nu s-a oprit?

Porniți alimentarea dacă butonul disjunctorului circuitului de alimentare este trecut la poziția OPRIT.

Nu porniți alimentarea dacă butonul disjunctorului circuitului de alimentare este trecut la poziția de declanșare. (Consultați distribuitorul.)



- Există o întrerupere de curent? Așteptați reluarea alimentării. În cazul survenirii unei pene electrice în timpul operației, sistemul repornește automat imediat după recuperarea sursei de energie.
- Sunt pornite toate sursele de alimentare? Porniți toate sursele de alimentare.

### 2. Unitatea se oprește complet imediat după pornire.

- Există obstacole care blochează admisia sau evacuarea aerului la unitatea exterioară sau interioară? Înlăturați obstacolele.
- Verificați dacă pe afișajul telecomenzii apare " " (e momentul să fie curățat filtrul de aer); Consultați manualul de exploatare al unității interioare pentru aerul condiționat. Și curățați filtrul de aer.

### 3. Sistemul funcționează, dar răcirea sau încălzirea este insuficientă (aer condiționat).

- Verificați dacă admisia sau evacuarea unității exterioare sau interioare nu este blocată de obstacole. Îndepărtați toate obstacolele și asigurați o bună ventilație.
- Verificați dacă pe afișajul telecomenzii apare " " (e momentul să fie curățat filtrul de aer); Consultați manualul de exploatare al unității interioare. Și curățați filtrul de aer.
- Verificați reglajul temperaturii. Consultați "Procedura pentru funcționare".
- Verificați setarea turăției ventilatorului pe telecomandă. Consultați "Procedura pentru funcționare".
- Verificați să nu existe uși și ferestre deschise. Închideți ușile și geamurile pentru a preveni pătrunderea vântului.
- Verificați dacă sunt prea multe persoane în încăperea în timpul funcționării în modul de răcire.
- Verificați dacă sursa de căldură a încăperii este excesivă în timpul funcționării în modul de răcire.
- Verificați dacă încăperea este în bătaia soarelui în timpul funcționării în modul de răcire. Folosiți perdele sau jaluzele.
- Verificați dacă unghiul fluxului de aer este adecvat. Consultați "Procedura pentru funcționare".

### 4. Operațiunea de răcire a unității nu se execută corect.

- Unitatea interioară (răcitorul unității și vitrina) are prea multă gheață? Dezghețați manual sau scurtați ciclul operațiunii de dezghețare.
- Sunt prea multe articole în interior? Reduceți numărul articolelor.

- Circulația aerului rece din unitatea interioară (răcitorul unității și vitrina) se face lin?  
Modificați modul de alocare a articolelor.
- Există prea mult praf pe schimbătorul de căldură al unității exterioare?  
Înlăturați praful cu o perie sau aspirați fără apă sau consultați distribuitorul.
- Aerul rece ajunge în exterior?  
Opriți ieșirea aerului rece.
- Temperatura stabilită în unitatea interioară (răcitorul unității și vitrina) este prea ridicată?  
Stabiliți o temperatură corespunzătoare.
- S-au depozitat articole cu temperaturi ridicate?  
Depozitați-le după răcire.
- Durata de deschidere a ușii este prea mare?  
Micșorați durata de deschidere a ușii.

### 8-3 Consultați distribuitorul în următoarele cazuri.



#### AVERTIZARE

**Când sistemul CONVENI-PACK nu mai funcționează corespunzător (emană un miros de ars etc.), opriți alimentarea unității și contactați distribuitorul local.**

Funcționarea în continuare în aceste condiții poate duce la defectare, electrocutare sau incendii.

1. Dispozitivele de siguranță, cum ar fi siguranța, disjunctorul și disjunctorul pentru scurgerea la pământ acționează frecvent sau funcționarea comutatorului RUN (FUNCȚIONARE) nu este stabilă.  
Contactați distribuitorul după oprirea alimentării.
2. Opriți alimentarea și consultați distribuitorul dacă observați alte simptome decât cele de mai sus sau dacă echipamentul nu funcționează normal după efectuarea pașilor 8-2.

## 9. INSPECTAREA

**Pentru a nu deteriora produsele comerciale este necesară întreținerea preventivă a unității.**

**Solicitați un antreprenor autorizat de distribuitorul nostru pentru inspectare.**

Consultați informațiile pentru inspectare și întreținere de la pagina 15.

## 10. MODELELE PRODUSULUI ȘI SPECIFICAȚIILE PRINCIPALE

### 10-1 Modele și specificații principale.

|                                        |                           |                 |                                  |                        |
|----------------------------------------|---------------------------|-----------------|----------------------------------|------------------------|
| Model                                  |                           |                 | LRYEQ16A7Y1                      | LCBKQ3AV1 (E)          |
| Rețea de alimentare                    |                           |                 | 380~415 V 3 fazic 50 Hz          | 220~240 V 1 fază 50 Hz |
| Agent frigorific                       |                           |                 | R410A                            |                        |
| Condiție de funcționare                | Temperatura de evaporare  |                 | -20°C~10°C (refrigerare)         | -45°C~-20°C            |
|                                        | Temperatură exterioară    | Refrigerare     | -15°C~43°C DB                    | -15°C~43°C DB          |
|                                        |                           | Răcire          | -5°C~43°CDB                      |                        |
|                                        |                           | Încălzire       | -15°C~21°C DB<br>-15°C~15,5°C WB |                        |
| Capacitate (kW)                        | Răcire                    | Aer condiționat | 14                               | -                      |
|                                        |                           | Refrigerare     | 21,8                             | -                      |
|                                        |                           | Congelare       | -                                | 3,35                   |
|                                        | Încălzire                 | Aer condiționat | 27                               | -                      |
|                                        |                           | Refrigerare     | 21,8                             | -                      |
|                                        |                           | Congelare       | -                                | 3,35                   |
| Dimensiuni exterioare (Î x L x A) (mm) |                           |                 | 1680 × 1240 × 765                | 480 × 680 × 310        |
| Greutatea produsului (kg)              |                           |                 | 370                              | 47                     |
| Nivelul presiunii sonore (dB(A))       |                           |                 | 62                               | 49                     |
| Presiune nominală                      | Partea de presiune înaltă | (bar)           | 40                               | 38                     |
|                                        |                           | (MPa)           | 4,0                              | 3,8                    |
|                                        | Partea de presiune joasă  | (bar)           | 25                               | 25                     |
|                                        |                           | (MPa)           | 2.5                              | 2.5                    |

#### Notă:

- Condiții de funcționare:

#### Unitate exterioară

(Partea aerului condiționat) Temperatură interioară: 27°C DB/19°C WB, Temperatură exterioară: 32°C DB, Lungime tubulatură: 7,5 m, Diferență de nivel: 0 m (în modul prioritar pentru răcire)

(Partea echipamentului de răcire) Temperatura de evaporare: -10°C, Temperatura exterioară: 32°C DB, Supraîncălzire la aspirație: 10°C (în modul prioritar pentru răcire)

(Stări de încălzire) Temperatura interioară: 20°C DB, Temperatura exterioară: 7°C DB/6°C WB, Sarcina echipamentului de răcire: 18 kW,

Lungimea tubulaturii: 7,5 m, Diferență de nivel: 0 m

Temperatura saturată echivalentă pentru presiunea de aspirație (partea echipamentului de răcire): -10°C (în stare răcită),

Capacitatea de conectare pentru aparatul de aer condiționat interior: 10 CP, Când recuperarea căldurii este de 100%

Nivelul presiunii zgomotului este mai mic de 70 dB(A).

#### Unitate auxiliară

Temperatura de evaporare: -35°C, Temperatura exterioară: 32°C, Supraîncălzire la aspirație: 10°C, Temperatura saturată pentru presiunea de evacuare unității auxiliare: -10°C

- Cifrele pentru modelele unității interioare prezintă valorile măsurate la o distanță de 1 m în față și la înălțime de 1,5 m.

Valorile măsurate cu modelele instalate efectiv sunt, în general, mai mari ca valorile prezentate ca rezultat al zgomotului de fond și reflecțiilor.

Când temperatură exterioară este scăzută, valoarea temperaturii poate fi sub temperatura de evaporare stabilită pentru a proteja unitatea.

- Valorile pot fi modificate fără înștiințări privind îmbunătățirea produsului.
- Sufixul "E" indică modelele anticoroziune.

# 11. SERVICE POST-VÂNZARE ȘI GARANȚIE

## 11-1 Service post-vânzare

### — ⚠️ AVERTIZARE —

**Consultați distribuitorul local cu privire la modificarea, repararea și întreținerea sistemului CONVENI-PACK.**

Lucrările necorespunzătoare pot duce la scurgeri, electrocutare sau pericol de incendiu.

**Consultați distribuitorul local cu privire la mutarea și reinstalarea sistemului CONVENI-PACK.**

Lucrările necorespunzătoare de instalare pot provoca scurgeri, electrocutare sau pericol de incendiu.

**Atenție la riscul de incendiu în cazul scurgerii agentului frigorific.**

Dacă sistemul CONVENI-PACK nu funcționează corespunzător (adică temperatura interioară a sistemului CONVENI-PACK nu scade eficient), cauza poate fi o scurgere a agentului frigorific. Consultați distribuitorul pentru asistență. Agentul frigorific din sistemul CONVENI-PACK nu este periculos și, în mod normal, nu se scurge. Totuși, în cazul unei scurgeri, contactul cu un arzător cu flacără deschisă, radiator sau mașină de gătit poate duce la emanarea de gaze toxice. Nu mai utilizați sistemul CONVENI-PACK până când un tehnician de service calificat vă confirmă că scurgerea a fost remediată.

### 1. Informați distribuitorul despre elementele următoare când solicitați reparații.

- Nume model Descrie în fișa de garanție.
- Numărul de serie și data instalării Descrie în fișa de garanție.
- Condițiile defectării – cât mai precis posibil
- Adresa, numele și numărul dvs. de telefon

### 2. Reparații după expirarea perioadei de garanție

Consultați distribuitorul. Reparațiile pentru revizie vor fi posibile dacă unitatea poate rămâne cu funcțiile originale după efectuarea reparațiilor.

### 3. Inspectarea pentru întreținere

Interiorul sistemului de refrigerare CONVENI-PACK va deveni murdar, iar performanța sa se poate degrada dacă se utilizează pentru mai multe anotimpuri. Dezasamblarea și curățarea interiorului unității necesită tehnici specializate. Prin urmare, distribuitorul nostru recomandă o inspectare pentru revizie pe lângă serviciile de întreținere obișnuite.

Pentru detalii, consultați distribuitorul.

Rețineți că garanția acordată de distribuitorul nostru nu poate acoperi defecțiunile apărute ca urmare a dezasamblării sau curățării interiorului unității efectuate de antreprenori care nu au fost autorizați de distribuitorul nostru.

### 4. Mutarea și dezafectarea

- Contact distribuitorul pentru mutarea și reinstalarea sistemului CONVENI-PACK deoarece aceste operațiuni necesită cunoștințe tehnice.
- Sistemul CONVENI-PACK utilizează agent frigorific fluorocarbonic. Contactați distribuitorul pentru dezafectarea sistemului CONVENI-PACK, deoarece prin lege colectarea, transportul și dezafectarea agentului frigorific trebuie să se facă în conformitate cu reglementările local și naționale relevante.
- În ambele cazuri, consultați distribuitorul.

### 5. Întrebări

Contactați distribuitorul pentru servicii post-vânzare.

## 11-2 Reparații impuse (nu sunt acoperite de garanție)

### 11-2-1 Accidente rezultate prin nerespectarea standardelor de utilizare

- Nerespectarea limitelor
- Aplicații sau modificări care nu se încadrează în scopul utilizării.

### Standarde de utilizare

| Articol                                                                         | Standarde de utilizare                                                                                 |                                                                             |
|---------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------|
|                                                                                 | Unitate exterioară                                                                                     | Unitate auxiliară                                                           |
| Fluctuații ale tensiunii rețelei electrice                                      | În intervalul de $\pm 10\%$ din tensiunea nominală                                                     |                                                                             |
| Intervalul temperaturilor din exterior (răcire)                                 | $-5^{\circ}\text{C} \sim +43^{\circ}\text{CDB}$                                                        | $-15^{\circ}\text{C} \sim +43^{\circ}\text{CDB}$                            |
| Intervalul temperaturilor din exterior (încălzire)                              | $-15^{\circ}\text{C} \sim 21^{\circ}\text{C DB}$<br>$-15^{\circ}\text{C} \sim 15,5^{\circ}\text{C WB}$ |                                                                             |
| Lungimea tubulaturii de legătură                                                | Până la 130 m (Lungimea tubulaturii între unitățile interioare și exterioare)                          | Până la 30 m (Lungimea tubulaturii între unitățile interioare și auxiliare) |
| Diferența de înălțime între unitățile din interior și exterior                  | Până la 35 m (până la 10 m dacă unitatea din exterior este mai jos)                                    | Până la 10 m (până la 0 m dacă unitatea exterioară este mai jos)            |
| Diferența de înălțime între unitatea exterioară și unitatea auxiliară           | Până la 35 m (până la 10 m dacă unitatea din exterior este mai jos)                                    |                                                                             |
| Diferența de înălțime între unitățile din interior (partea aerului condiționat) | Până la 0,5 m                                                                                          | —                                                                           |
| Diferența de înălțime între unitățile din interior (partea vitrinei)            | Până la 5 m                                                                                            | —                                                                           |

## 11-2-2 Erori de alegere, instalare și lucru specificate mai jos și alte erori

Notă: Elementele marcate cu asterisc prezintă exemple concrete.

### 1. Erori de alegere a modelului

- S-a selectat un model care nu este adecvat aplicațiilor de depozitare.
  - \* Răcirea produselor nu ajunge la temperaturile de depozitare dorite.
- Suprasarcină sau sub limita sarcinii la răcire calculată de distribuitorul nostru.
  - \* Frecvența opririlor este de cel puțin 6 ori pe oră, altfel nu se obține temperatura de răcire stabilită.

### 2. Eroare de instalare (probleme de instalare și mediu)

- Unitatea nu este instalată pe un plan orizontal stabil.
  - \* Unitatea nu este bine fixată.
- Condițiile de mediu ale locului de instalare diferă de condițiile atmosferice normale.
  - \* Un mediu cu aer sărat, țărnul, mediul cu picături fine de ulei, partea de evacuare a unei bucătării, alte medii cu gaze corozive și vapori adezivi.
- Locul instalării are ventilație și mijloace de disipare a căldurii neadecvate.
  - \* Aparatul a aspirat iar aer evacuat.

### 3. Erori de lucru

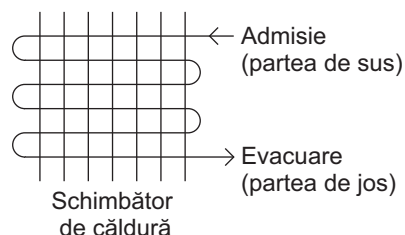
- Interiorul tubulaturii nu a fost uscat suficient prin vidare.
  - \* Înfundarea porțiunilor înguste ale tubulaturii provocată de înghețare.
- Interiorul tubulaturii nu a fost etanșat suficient.
  - \* Scurgerea gazului de răcire.
- Interiorul tubulaturii a fost contaminat cu substanțe străine.
  - \* Înfundarea porțiunilor înguste ale tubulaturii.
- Unitatea a fost afectată negativ de modificările efectuate la fața locului.
  - \* Utilizarea unității depășind intervalul de temperatură de funcționare ca rezultat al modificărilor la fața locului.
- Un accident rezultat din mânuirea necorespunzătoare a unității în timpul lucrărilor de instalare.
  - \* Slăbirea panoului exterior sau îndoirea sau deteriorarea tubulaturii.

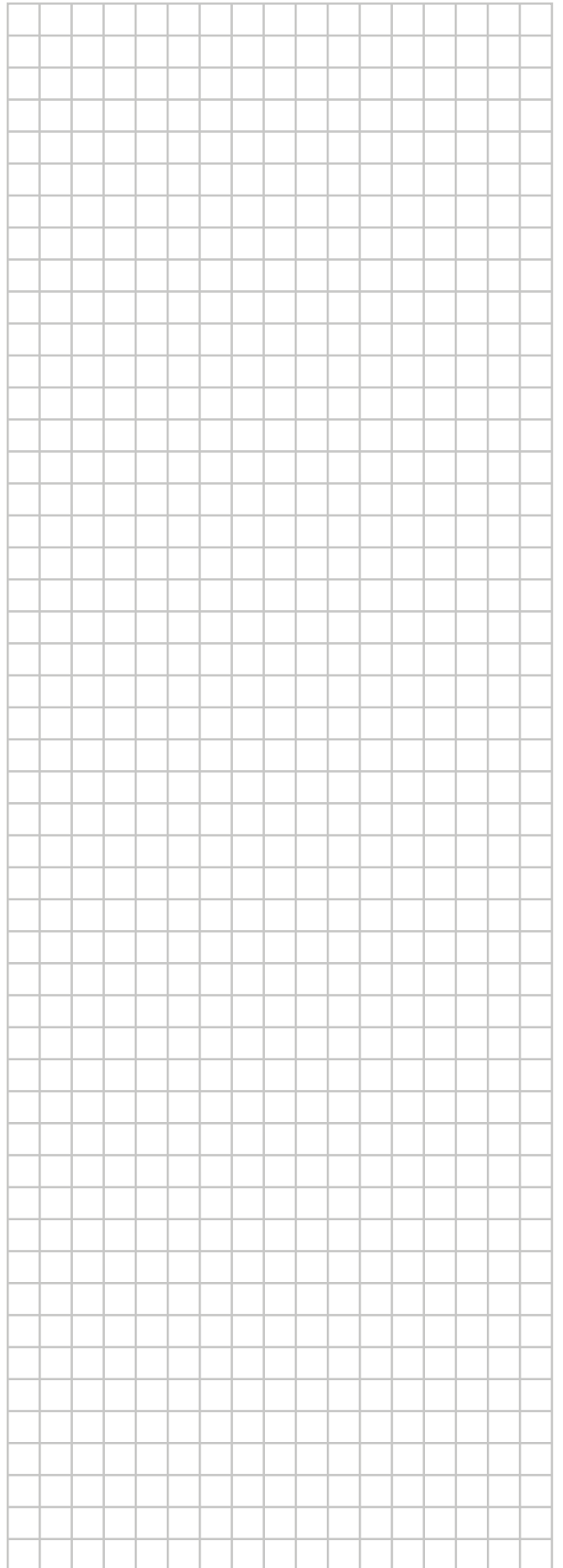
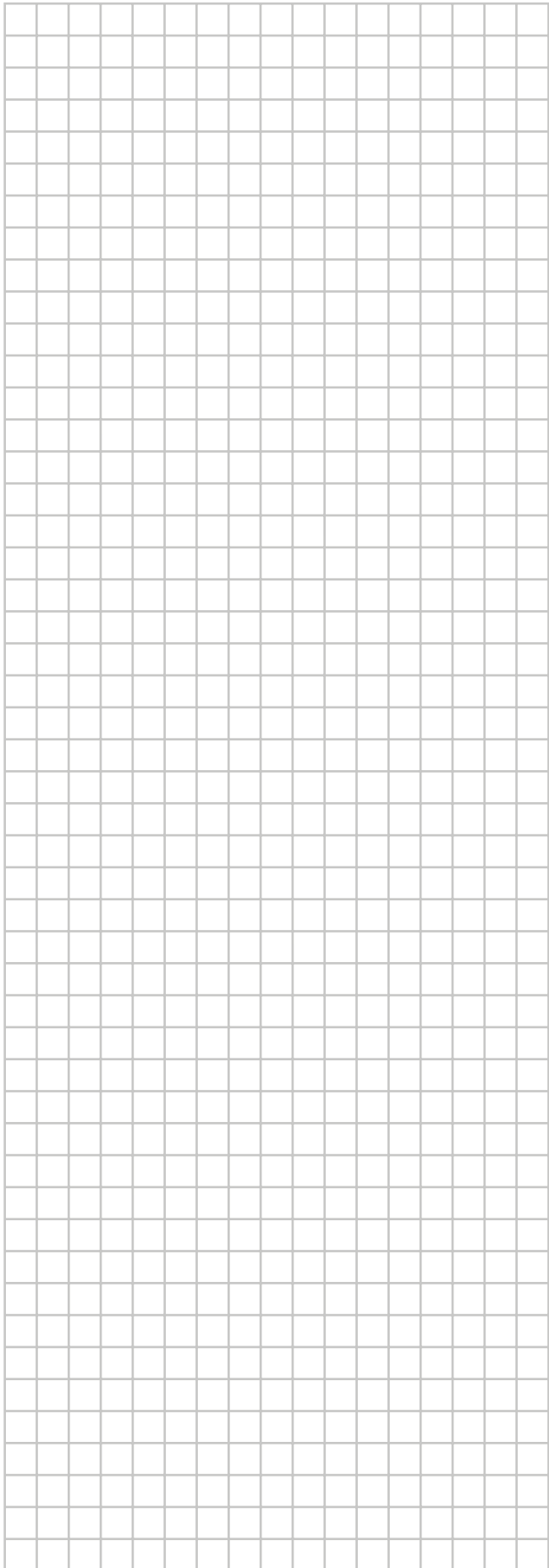
### 4. Erori de funcționare

- Setările de temperatură pentru obiectele depozitate au fost greșite.
  - \* Depozitarea legumelor la temperaturi sub 0°C.
- S-a neglijat întreținerea periodică a unității.
  - \* Înfundarea schimbătorului de căldură pentru aer, apariția ruginii, scurgerea gazului și înghețarea unității interioare (vitrina și răcitorul unității).

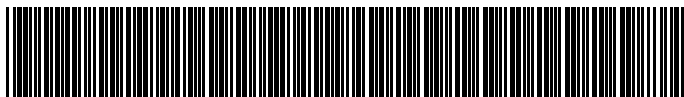
### 5. Altele

- Nu s-au aplicat îmbunătățirile recomandate din timp de distribuitorul nostru.
  - \* Pornirea și oprirea simultană a unui număr de unități.
- Accidentele au fost provocate de un dezastru natural sau de un incendiu.
  - \* Deteriorarea componentelor electrice provocate de un fulger.
- Au existat alte probleme de instalare și funcționare, apărute în situații anormale.
  - \* Utilizarea unității fără izolarea tubulaturii.
- Lucrările au fost efectuate fără a menține restricțiile următoare ale vitrinei.  
<Restricții vitrină>
  - Presiunea stabilită a unității interioare este de 2,5 MPa sau mai mult.
  - Instalarea ventilului de destindere termostat și ventilul electromagnetice de alimentare cu lichid (ambele pentru R410A) în funcție de vitrină.  
Ventilul de destindere termostat al țevii senzorului trebuie izolat termic.
  - Instalați vitrine la același etaj dacă acestea sunt conectate la o singură unitate exterioară.
  - Asigurați-vă că ieșirea tubulaturii utilizate pentru schimbătorul de căldură se află în jos (ca în figura următoare).





ERC



\*4P448940-1 A 0000000%\*

Copyright 2016 Daikin

**DAIKIN EUROPE N.V.**

Zandvoordestraat 300, B-8400 Oostende, Belgium

4P448940-1A 2016.07